

Un réseau littéraire interlinguistique sur les thèmes de la diversité, de l'unicité et de la perception de soi et des autres

Français, langue d'enseignement
et Anglais, langue seconde • 3^e cycle du primaire

Novembre 2023

Coordination et rédaction :

Direction des programmes d'études à la formation générale des jeunes
Direction générale de la formation générale des jeunes
Direction générale principale de la pédagogie et des services à l'enseignement
Sous-ministériat de la réussite éducative et de la main-d'œuvre

Illustration :

Valéry Goulet

Pour tout renseignement, s'adresser à l'endroit suivant :

Renseignements généraux
Ministère de l'Éducation
1035, rue De La Chevrotière, 27^e étage
Québec (Québec) G1R 5A5
Téléphone : 418 643-7095
Ligne sans frais : 1 866 747-6626

© Gouvernement du Québec
Ministère de l'Éducation

ISBN 978-2-550-97161-0 (PDF)

Dépôt légal – Bibliothèque et Archives nationales du Québec, 2024

Table des matières

Introduction	5
<hr/>	
Œuvres sélectionnées et pistes pédagogiques suggérées	5
<hr/>	
Première œuvre sélectionnée	6
Deuxième œuvre sélectionnée	8
Troisième œuvre sélectionnée	10
Quatrième œuvre sélectionnée	12
Cinquième œuvre sélectionnée	14
Sixième œuvre sélectionnée	16
Septième œuvre sélectionnée	18
Activité synthèse suggérée à partir de l'« œuvre phare »	20
<hr/>	
Œuvres complémentaires suggérées	22
<hr/>	
Français, langue d'enseignement	22
Anglais, langue seconde	23
<hr/>	
Conclusion	24
<hr/>	

Introduction

Le présent document s'adresse aux enseignants et enseignantes titulaires ainsi qu'aux enseignants et enseignantes spécialistes de l'anglais, langue seconde, qui travaillent au 3^e cycle du primaire. Il vise, par la présentation d'un exemple de réseau littéraire interlinguistique, à les inspirer pour faciliter l'utilisation en collaboration de la littérature jeunesse et ainsi favoriser un apprentissage des langues en complémentarité.

Il sera d'abord question des œuvres sélectionnées pour le réseau interlinguistique. Des pistes pédagogiques seront ensuite suggérées pour chacune de ces œuvres. Enfin, des œuvres complémentaires seront proposées. Il revient aux équipes des divers milieux, en fonction de leur réalité et de leurs besoins, de choisir les œuvres qu'elles souhaitent aborder et d'adapter les pistes pédagogiques présentées.

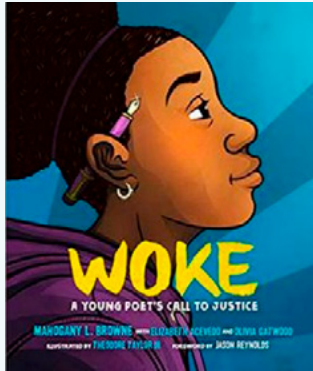
Œuvres sélectionnées et pistes pédagogiques suggérées

Le réseau interlinguistique proposé comporte sept œuvres, soit cinq albums pour la jeunesse et deux recueils de poésie, qui sont regroupées autour des thèmes de la diversité, de l'unicité et de la perception de soi et des autres. Chaque œuvre permet d'aborder ces thèmes selon un angle différent. Parmi les œuvres sélectionnées, le poème *A Me-Shaped Box* est considéré comme l'œuvre phare du réseau interlinguistique, puisqu'elle permet à la fois de lancer le projet et de le conclure par une activité synthèse.

L'ordre de présentation des œuvres sélectionnées, conçu pour mettre en lumière les liens qui les unissent, correspond à celui dans lequel elles pourraient être explorées en classe. Pour chaque œuvre est suggérée une piste pédagogique incluant une intention pédagogique liée aux thèmes abordés, des liens avec la compétence transversale *Structurer son identité* ainsi que des liens avec les programmes d'études *Français, langue d'enseignement* ou *Anglais, langue seconde*. Notons que les pistes pédagogiques du site Web Constellations ont été légèrement modifiées dans le but d'assurer une cohérence entre les activités proposées. Des œuvres complémentaires que les élèves pourraient consulter de manière autonome sont également proposées.

PISTE PÉDAGOGIQUE

Première œuvre sélectionnée



Titre de l'œuvre

A Me-Shaped Box
(p. 50-51)

Œuvre tirée du recueil de poésie *Woke: A Young Poet's Call to Justice*

Autrice

Olivia Gatwood

Illustrateur

Theodore III Taylor

Intention pédagogique

Students will build their understanding of the concept of stereotyping and start reflecting on what defines them as individuals.

Liens avec la compétence transversale *Structurer son identité*

Students describe themselves, identifying their characteristics, and become aware of their identity.

Liens avec le programme *Anglais, langue seconde*

To reinvest understanding of texts, C2

Using words drawn from texts, students identify and briefly describe key elements and demonstrate understanding of the overall meaning of the text.

Essential knowledge, strategies

- Accepting not being able to understand everything listened to or read
- Cooperation (working together, learning together, helping each other)
- Note-taking (writing down relevant information)

Mise en contexte et préparation (avant la lecture)

1. As a class, list examples to illustrate the concept of stereotyping.
2. Based on the list of examples previously brainstormed, have students attempt to write their own definition for the word “stereotyping”.
3. Ask students to compare their definition with that of a partner and adjust if relevant.
4. Have students share their definition with the class (e.g. in a collaborative document, using an anonymous application).
5. As a class, read the various definitions and identify the key elements that emerge from them. Then, write a class definition.
6. Explore an official definition for the word “stereotyping” and compare it to your class definition. Which of the key elements identified by the class emerge from the official definition? Adjust the class definition accordingly.
7. Tell students that they will read a poem about stereotyping called A Me-Shaped Box.
8. In a short interaction, ask them to draw a connection between the theme of the poem (stereotyping) and its title.

Déroulement (pendant la lecture)

9. Read the poem to students or have them listen to a recording .
10. Ask students to read the poem individually. As they read, students write a sentence that expresses the main idea of each of the six stanzas. Remind them that:
 - a. They don't need to understand every word from the stanza in order to be able to identify its main idea.
 - b. Some ideas may need to be inferred.
11. Have students discuss the main ideas identified and come to a consensus. To construct their understanding of the poem collaboratively, students may need to reread passages together, negotiate meaning and discuss their inferences.

Intégration (après la lecture)

12. Have students come back to the connection they drew between the theme of the poem (stereotyping) and its title. Has it evolved? How so or why not?
13. Ask students to create their own “me-shaped box”. What would their box look like? At this stage, students focus on designing the box (e.g. shape, size, colour). They will add to the design and determine its content as they are introduced to the various books from the book web.
14. Have students write a few lines explaining their choices and glue their text on the inside of the lid of the box.

PISTE PÉDAGOGIQUE

Deuxième œuvre sélectionnée



Titre de l'œuvre

Les enfants à colorier

Auteur

Simon Boulerice

Illustratrice

Paule Thibault

Intention pédagogique

Les élèves vont être amenés à reconnaître les sous-thèmes abordés dans différentes descriptions de personnages afin d'apprendre à mieux se connaître et de développer leur ouverture à la diversité.

Liens avec la compétence transversale *Structurer son identité*

- Augmenter son bagage culturel par les échanges, la lecture et le contact avec des œuvres médiatiques variées
- Reconnaître ses valeurs et ses buts
- Se faire confiance

Liens avec le programme *Français, langue d'enseignement*

Lire des textes variés

- Identifier les sous-thèmes
- Se référer à ses repères culturels
- Se servir des textes littéraires et courants pour nourrir ses prises de parole

Communiquer oralement

- S'exprimer au bon moment

Mise en contexte et préparation (avant la lecture)

1. Amener les élèves à s'intéresser à la première de couverture : lire le titre, le nom de l'auteur et celui de l'illustratrice.
2. Inviter les élèves à discuter avec un pair pour tenter d'interpréter le sens de la phrase qui apparaît sur le cou de la jeune fille : « Je suis une œuvre d'art. »
3. Animer une mise en commun des interprétations.
4. Lire la quatrième de couverture avec les élèves. Leur proposer de s'engager dans une lecture feuilleton de l'œuvre pour découvrir en quoi les enfants qu'elle présente sont beaux et uniques.

Déroulement (pendant la lecture)

5. Lire la première double page, qui présente Monsieur Simon (l'auteur), et demander aux élèves de définir le mot « unicité ».
6. Lire la seconde double page, qui présente le premier élève fictif. Inviter les élèves à identifier les sous-thèmes abordés dans le texte et à faire des liens entre ceux-ci et l'illustration.
7. Noter les sous-thèmes identifiés dans un document qui se bonifiera au fil de la lecture.
8. Poursuivre la lecture feuilleton en présentant deux ou trois élèves fictifs par jour et en diminuant au fil des lectures l'étayage offert pour l'identification des sous-thèmes abordés.

Intégration (après la lecture)

9. Lire la dernière page de l'œuvre, qui propose aux élèves d'en apprendre davantage sur eux-mêmes, et leur demander de répondre à chacune des questions posées à l'aide de mots-clés sur une feuille blanche.
10. Inviter les élèves à identifier un ou des personnages du livre avec qui ils partagent des ressemblances ou de qui ils diffèrent.
11. Proposer aux élèves de se regrouper en équipes de quatre pour présenter certaines caractéristiques qui les rendent uniques et les mettre en relation avec les personnages de l'œuvre.
12. Inviter les élèves de chaque groupe à réfléchir, avant l'échange, à une façon de procéder qui permettra à tous de s'exprimer et qui servira à déterminer les bons moments pour poser des questions ou changer d'interlocuteur.
13. À la suite de la période d'échange, demander aux élèves de s'autoévaluer au regard de l'habileté dont ils ont fait preuve pour s'exprimer au bon moment.
14. Proposer aux élèves de rouler leur feuille blanche à la façon d'un parchemin en l'attachant avec un ruban et de la glisser à l'intérieur de leur boîte.
15. Finalement, inviter les élèves à déposer dans leur boîte trois objets qui représentent certaines de leurs caractéristiques qu'ils souhaitent partager avec leurs pairs.

PISTE PÉDAGOGIQUE

Troisième œuvre sélectionnée



Titre de l'œuvre

Bob The Artist

Autrice

Maria Deuchars

Illustratrice

Maria Deuchars

Intention pédagogique

Students will learn how self-perception and the perception that others have of us may influence one another.

Liens avec la compétence transversale *Structurer son identité*

- Students make connections between their perceptions, feelings, reflections and reactions. They describe themselves, identifying their characteristics.
- Students understand that their actions and attitudes provoke reactions on the part of others. They also realize that the attitudes and behaviour of others can influence them.

Liens avec le programme *Anglais, langue seconde*

To interact orally in English, C1

The learning contexts for this competency require opportunities to interact with peers and the teacher.

To reinvest understanding of texts, C2

Students show their understanding of the overall meaning of the text and compare the reality presented with their own reality.

Essential knowledge, strategies

- Predicting (foretelling based on prior knowledge, topic, task at hand, title, pictures, glancing through a text)
- Inferring (making intelligent guesses based on all available cues)

Mise en contexte et préparation (avant la lecture)

1. Tell students that they will read a book about Bob, a bird whose physical appearance differs from that of other birds. Then, read the title of the book to them.
2. Show students the illustrations on pages 10-11 of the book and ask them to observe as to:
 - a. Identify two differences between Bob's physical appearance and that of other birds. You may want to draw their attention to Bob's beak and legs as well as to some of the words used in the book to refer to Bob's legs (e.g. skinny, puny, stick walk).
 - b. Infer how Bob is feeling at that point in the story and the reason why he might be feeling this way.

3. Using their prior knowledge (e.g. title of the book, cover page, contents of p. 10-11, personal experiences), have students predict the story individually.
4. In a short interaction, ask students to share their predictions with a partner.
5. As a whole class, discuss students' predictions. How are they different? How are they the same?

Déroulement (pendant la lecture)

6. Read the book aloud to students. Make sure to exaggerate the intonation when you encounter bolded words.
7. As you read, question students on Bob's perception of himself as well as others' perception of Bob. Together, complete a four quadrants chart including the following:
 - a. Bob's perception of himself at the beginning of the story
 - b. Others' perception of Bob at the beginning of the story
 - c. Bob's perception of himself at the end of the story
 - d. Others' perception of Bob at the end of the story
8. As a whole class, discuss how the changes in perception influenced Bob's feelings and actions.

Intégration (après la lecture)

9. Have students compare the reality presented in the book with their own reality and/or with that presented in other texts they've listened to, read or viewed. Students may share their connections orally or in writing.
10. In small groups, have student discuss the connection between self perception, the perception of others and our feelings and actions.
11. Have students write a short text describing what they like about their physical appearance. The text could be entitled "What I Like About Myself".
12. Then, ask them to add a photo or a drawing of themselves inside their box. The text that students wrote could be pasted in the back of their picture/drawing.

PISTE PÉDAGOGIQUE

Quatrième œuvre sélectionnée



Titre de l'œuvre

Toute une histoire pour un sourire

Auteur

Frédéric Marais

Illustrateur

Émilie Gleason

Intention pédagogique

Les élèves vont s'appuyer sur leurs repères culturels et sur leurs expériences personnelles pour expliquer les différentes perceptions qu'ont les personnages secondaires du personnage principal et interpréter le message véhiculé dans cet album.

Liens avec la compétence transversale *Structurer son identité*

- Augmenter son bagage culturel par les échanges, la lecture et le contact avec des œuvres médiatiques variées
- Réagir aux faits, aux situations ou aux événements
- Identifier ses perceptions, ses sentiments, ses réflexions à leur égard

Liens avec le programme *Français, langue d'enseignement*

Lire des textes variés

- Dégager les valeurs présentées
- Percevoir les sous-entendus
- Ajuster sa compréhension à la suite d'échanges
- Explorer différentes interprétations d'un même texte en s'ouvrant aux interprétations d'autres personnes

Mise en contexte et préparation (avant la lecture)

1. Lire le titre et faire observer l'illustration de la première de couverture.
2. Inviter les élèves à observer les différentes émotions exprimées par les visages des personnages.
3. Faire observer aux élèves qu'un seul personnage sourit sur l'illustration. Les inviter à émettre des hypothèses sur les raisons de ce sourire.
4. Lire la quatrième de couverture aux élèves et leur demander d'interpréter ce que pourrait signifier, selon eux, la dernière phrase : « Sourira bien qui sourira le dernier. »
5. Inviter les élèves à se construire une intention de lecture ou en proposer une (ex. : découvrir pourquoi l'homme au sourire va aller en prison, pourquoi il sourit ou pourquoi les personnages se trouvant à l'intérieur du métro ne sourient pas).

Déroulement (pendant la lecture)

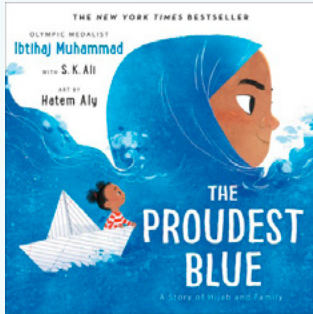
6. Effectuer à voix haute une première lecture de l'œuvre en grand groupe afin de permettre aux élèves de prendre connaissance du récit et de bien observer les illustrations.
7. Effectuer une deuxième lecture de l'œuvre, de façon interactive cette fois-ci, afin d'accompagner les élèves dans la construction de leur compréhension implicite de l'œuvre et de leur interprétation de celle-ci.
8. Faire un premier arrêt aux pages 10 et 11 et proposer aux élèves de répondre aux questions suivantes : « Selon vous, pourquoi les personnages du métro sont-ils inquiets ? Pourquoi les personnages croient-ils que le personnage principal prépare un mauvais coup ? »
9. Faire un deuxième arrêt aux pages 16 et 17 et interroger les élèves : « Pourquoi l'homme au sourire est-il envoyé en prison ? »
10. Effectuer un troisième arrêt aux pages 22 et 23 et inviter les élèves à discuter de cette question : « Selon vous, qu'est-ce qui pourrait expliquer que tous les gens se mettent à sourire ? »
11. À la fin du récit, inviter les élèves à se regrouper en dyades pour partager leurs interprétations liées à la question suivante : « Selon vous, qu'arrivera-t-il au personnage principal ? »
12. Revenir en grand groupe afin de permettre à tous les élèves d'accéder aux différentes interprétations de leurs pairs.

Intégration (après la lecture)

13. Inviter les élèves à se regrouper en équipes de trois ou quatre.
14. Demander aux élèves d'interpréter le message que l'auteur aurait pu vouloir transmettre par cette phrase de la quatrième de couverture : « Sourira bien qui sourira le dernier. »
15. Conclure en demandant aux élèves de se regrouper en équipes de quatre ou cinq et d'inscrire sur la boîte de leurs pairs une attitude qu'ils apprécient d'eux.

PISTE PÉDAGOGIQUE

Cinquième œuvre sélectionnée



Titre de l'œuvre
The Proudest Blue

Autrices
Ibtihaj Muhammad et S.K. Ali

Illustratrice
Hatem Aly

Intention pédagogique

Students will learn about cultural identity, how it defines us and influences our perceptions.

Liens avec la compétence transversale *Structurer son identité*

Students define themselves as individuals, to recognize their cultural identity and to be receptive to other cultures.

Liens avec le programme *Anglais, langue seconde*

To reinvest understanding of texts, C2

Students identify and briefly describe key elements and demonstrate understanding of the overall meaning of the text.

Essential knowledge, strategies

Attention (paying attention and concentrating on the right things)

Mise en contexte et préparation (avant la lecture)

1. As a whole class, discuss global elements that define a person's cultural identity (e.g. heritage, language(s), beliefs, social behaviours). Students may benefit from visual support (e.g. objects, images).
2. Brainstorm on examples that may relate to each global element identified. Build a class bank of examples.
3. Individually, have students reflect some specific elements of their own culture they think define them and note them down in a response journal. Students may choose examples from the class bank and/or come up with their own.
4. Ask students to discuss their list with a partner.
5. Have students choose three elements from their list and add them to their box (e.g. small object, picture, drawing).

Déroulement (pendant la lecture)

6. Tell students that they are going to listen to the story of girl's first day of wearing a hijab at the beginning of a brand-new school year in North America.
7. Have students observe the cover page of the book and think about elements that may define this girl's cultural identity.

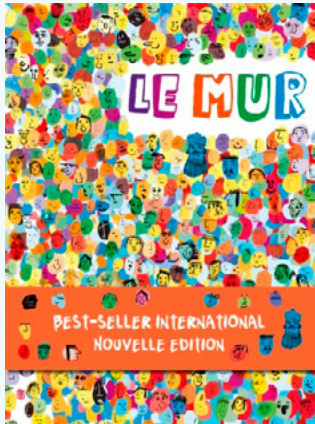
8. Read the book aloud to students. Ask them to pay particular attention to the various perceptions of the hijab portrayed in the book.
9. Have students think about the following questions individually and justify their answers with elements from the illustrations and/or the text:
 - a. Who seems to have a positive perception of the hijab?
 - b. Who seems to have a negative perception of the hijab?
 - c. Who seems to display a neutral position toward the hijab?
 - d. What's the connection between cultural identity and the characters' perception of or reaction to the hijab?
10. Have the students share and discuss their individual answers with a partner or in small groups.

Intégration (après la lecture)

11. In the book, three passages written in italics refer to what the mother has once said regarding the hijab or people's perception of or reaction to the hijab (see below). Have students choose one of the passages and make a connection to their own cultural identity and describe it. Students could write their connection as a short paragraph and add it to their box.
 - a. "The first day of wearing hijab is important, Mama had said. It means being strong."
 - b. "Some people won't understand your hijab, Mama had said. But if you understand who you are, one day, they will too."
 - c. "Mama: Don't carry around the hurtful words that others say. Drop them. They are not yours to keep. They belong only to those who said them."

PISTE PÉDAGOGIQUE

Sixième œuvre sélectionnée



Titre de l'œuvre

Le mur

Auteurs

Giancarlo Macri et Carolina Zanotti

Illustrateurs

Sacco et Vallarino

Intention pédagogique

Les élèves vont lire une œuvre qui leur permettra de prendre conscience de l'apport des forces individuelles de chaque personne au sein d'une société afin d'identifier celles qui les caractérisent et de les faire découvrir aux autres.

Liens avec la compétence transversale *Structurer son identité*

- Augmenter son bagage culturel par les échanges, la lecture et le contact avec des œuvres médiatiques variées
- Exploiter ses forces et surmonter ses limites
- Reconnaître son appartenance à une collectivité
- Manifester une ouverture à la diversité culturelle et ethnique

Liens avec le programme *Français, langue d'enseignement*

Lire des textes variés

- Dégager les valeurs présentées
- Déduire une information sous-entendue
- Établir des liens avec d'autres textes
- Constater la diversité des effets produits par un même texte
- Considérer les réactions d'autres personnes

Apprécier des œuvres littéraires

- Constater diverses manières de traiter un même thème
- Constater diverses manières de traiter et de lier les sous-thèmes qui sont présentés

Mise en contexte et préparation (avant la lecture)

1. Inviter les élèves à explorer la première et la quatrième de couverture et à faire des hypothèses sur le genre de récit que le titre et l'illustration annoncent.
2. Activer les connaissances et les repères culturels des élèves à propos des différents murs qui existent à travers le monde (projeter des images de murs qui ont été bâtis à travers le temps dans différentes régions du monde et présenter quelques raisons pour lesquelles ils l'ont été).
3. Inciter les élèves à réagir aux raisons qui ont amené les gens à ériger ces murs.

4. Inviter les élèves à formuler une intention de lecture.
5. Planifier une lecture interactive de l'album pour permettre aux élèves de partager leur compréhension et leurs réactions tout au long du récit.

Déroulement (pendant la lecture)

6. Inviter les élèves à réagir à la demande que le roi fait à son valet au début du récit: «Selon vous, pourquoi le roi ne veut-il garder que des “bleus” dans son royaume au début du récit? Que pensez-vous de cette décision?»
7. Questionner les élèves sur les raisons qui ont amené le roi à réintégrer graduellement les autres couleurs dans le royaume des bleus. Les inviter ensuite à partager leur opinion sur l'attitude du roi et sur la façon dont il traite les autres couleurs.
8. Proposer aux élèves d'échanger sur les questions suivantes:
«Si tu avais été chassé du royaume des bleus, accepterais-tu d'y revenir? Si tu avais le choix, de quel côté du mur aimerais-tu te retrouver?»
9. À la fin de la lecture, inviter les élèves à comparer l'œuvre aux autres œuvres lues jusque-là en s'attardant à la manière dont le thème et les sous-thèmes sont traités.

Intégration (après la lecture)

10. Remettre deux cartons ayant la forme d'une grande brique à chaque élève.
11. Proposer aux élèves de colorier chacune des briques d'une ou de plusieurs couleurs qui les représentent et d'y inscrire une force ou un talent qu'ils ont et qu'ils aimeraient partager avec le groupe.
12. Suggérer aux élèves de préparer une courte présentation de leur force ou de leur talent au groupe.
13. Au fur et à mesure des présentations, inviter les élèves à apposer une de leurs briques sur un mur de la classe qui a été réservé pour ce projet de manière à mettre leurs forces et leurs talents en valeur.
14. Inviter les élèves à déposer l'autre brique dans leur boîte.

PISTE PÉDAGOGIQUE

Septième œuvre sélectionnée



Titre de l'œuvre

Comme un soleil ardent

Autrice

Édith Bourget

Illustrateur

François Thisdale

Intention pédagogique

Les élèves vont être sensibilisés aux gestes qui favorisent le vivre-ensemble.

Liens avec la compétence transversale *Structurer son identité*

- Augmenter son bagage culturel par les échanges, la lecture et le contact avec des œuvres médiatiques variées
- Accueillir les références morales et spirituelles de son milieu
- Reconnaître son appartenance à une collectivité
- Juger de la qualité et de la pertinence de ses choix d'action

Liens avec le programme *Français, langue d'enseignement*

Lire des textes variés

- Dédurre une information sous-entendue
- Ajuster sa compréhension à la suite d'échanges
- Établir des liens avec d'autres textes

Écrire des textes variés

- Observer l'emploi des verbes selon le genre de texte
 - Choix des personnes verbales
 - Choix des modes et des temps

Mise en contexte et préparation (avant la lecture)

1. Présenter la première et la quatrième de couverture aux élèves.
2. Inviter les élèves à répondre aux questions présentes sur la quatrième de couverture : « Comment peut-on changer le monde ? Existe-t-il une solution simple pour y arriver ? »
3. Proposer aux élèves une lecture en tandem de la deuxième partie de l'œuvre, « Les planètes autour du soleil : une sœur et des copains », afin de découvrir un des personnages secondaires ainsi que la perception que ce dernier a du personnage principal.
4. Inviter les élèves à résumer leur lecture au groupe afin que tous connaissent les personnages et se familiarisent avec certaines caractéristiques de Laurent.
5. Proposer aux élèves de réaliser une lecture interactive des poèmes 1, 6, 22 et 33 afin de découvrir ce qui unit le groupe d'amis (intention de lecture).

Déroulement (pendant la lecture)

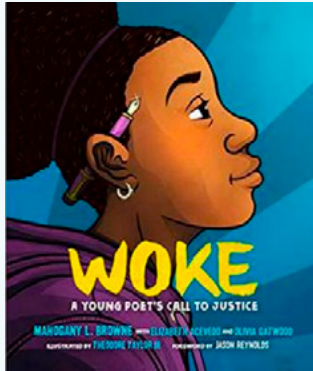
6. Lire le premier poème à voix haute et demander aux élèves d'émettre des hypothèses au regard de la signification du dernier vers : « Parfois, je vois trop. » (p. 11).
7. Lire le poème 6. À la fin de la quatrième strophe, demander aux élèves de s'appuyer sur la lecture faite en dyade sur un personnage pour répondre à la question que se pose Laurent à propos de ce qui attire les gens chez lui.
8. Poursuivre en lisant la cinquième strophe du poème 6 et inviter les élèves à établir des liens entre le texte lu en dyade sur un personnage et les caractéristiques nommées dans cette strophe.
9. Lire le poème 22 et inviter les élèves à réagir à l'une des deux questions posées dans ce dernier : « Comment aider sans humilier ? » (p. 42) et « Y a-t-il une façon parfaite de vivre ? Une seule manière ? » (p. 42).
10. Lire le poème 33 et interroger les élèves : « Que font Laurent et ses amis pour favoriser le vivre-ensemble dans leur communauté ? »
11. Revenir avec les élèves sur l'intention de lecture.

Intégration (après la lecture)

12. Proposer aux élèves d'observer les élèves de l'école et de noter les gestes qui contribuent ou nuisent au vivre-ensemble.
13. Inviter les élèves à se regrouper en dyades pour réfléchir à un geste qui favorise le vivre-ensemble qu'ils souhaitent promouvoir. Demander aux élèves de composer un slogan qui fait la promotion de ce geste.
14. Animer une discussion sur le choix de la personne et du mode verbal qui pourrait convaincre ou faire agir d'éventuels lecteurs et inviter les dyades à réviser leur slogan au regard des conclusions auxquelles ils en sont venus.
15. Proposer aux élèves de réaliser une affiche publicitaire qui met leur slogan en valeur et de choisir un endroit de l'école pour l'exposer.
16. Inviter les élèves à retranscrire leur slogan sur une des faces de leur boîte.

PISTE PÉDAGOGIQUE

Activité synthèse suggérée à partir de l'« œuvre phare »



Titre de l'œuvre

A Me-Shaped Box
(p. 50-51)

Œuvre tirée du recueil de poésie *Woke: A Young Poet's Call to Justice*

Autrice

Olivia Gatwood

Illustrateur

Theodore III Taylor

Intention pédagogique

Students will respond to the book web, become increasingly aware of their uniqueness and demonstrate an openness to diversity.

Liens avec la compétence transversale *Structurer son identité*

Students recognize their own values, display curiosity regarding their surroundings, accept differences and are open to diversity.

Mise en contexte et préparation (avant la lecture)

1. Display all seven books explored through the book web activities on a table so that students can see them.
2. As a whole class, have students draw connections between the books. Why were all these books explored? How are they connected to one another? Which one may be considered the core of the book web?
3. Lead the discussion toward the poem "A Me-Shaped-Box". Activate students' prior knowledge about the text and its underlying theme.

Déroulement (pendant la lecture)

4. Project the poem so that all students can see it.
5. Read the poem once more to students or have them listen to a recording. Ask them to pay attention to your pronunciation and intonation.
6. Have students read the poem collectively. Each student could be attributed a verse / line and given a short amount of time to read it and practise it beforehand.
7. In a short interaction, have students discuss why the author talks about having "a swimming pool", "a trampoline park" or "a giant green field" instead of those "silly squares".

Intégration (après la lecture)

8. Draw students' attention to the key passages of the poem by drawing rectangles around them.
9. Have students choose the most significant passage to them from the ones enclosed in boxes, and have them write it on a sticky note.
10. Then, ask students to connect the copied passage to one of the remaining six books.
11. Using a speed sharing activity, have students explain their choice to their classmates.
12. Have students place their sticky note in their box.
13. Have students display their boxes around the classroom.
14. Then, have them do a gallery walk. As they walk, students could be asked to write down one element that they discovered about each one of their classmates. In addition, or alternately, students could be asked to identify a box that resembles them, a box that intrigues them, etc.
15. Question students on their take-away. What did they learn from putting together their own me-shaped box? What did they learn from exploring the various boxes? How is the take-away of this activity connected to the poem?

Œuvres complémentaires suggérées

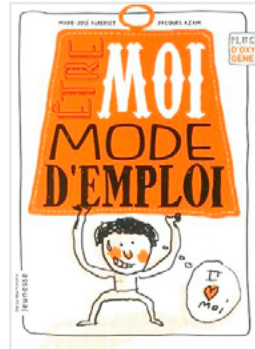
Français, langue d'enseignement



Titre
Agir rend heureux

Autrice
Anne Jankéliowitch

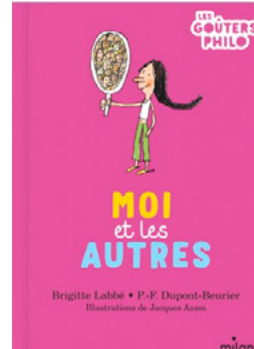
Illustrateur
Jacques Azam



Titre
Être moi,
mode d'emploi

Autrice
Marie-Josée Auderset

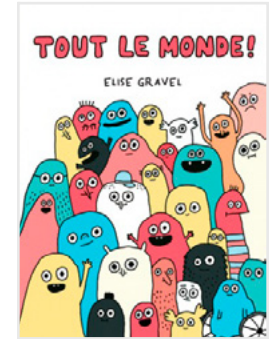
Illustrateur
Jacques Azam



Titre
Moi et les autres

Auteurs
Brigitte Labbé
et Pierre-François
Dupont-Beurier

Illustrateur
Jacques Azam



Titre
Tout le monde !

Autrice
Elise Gravel

Illustratrice
Elise Gravel



Titre
Cher monsieur
Donald Trump

Autrice
Sophie Siers

Illustratrice
Anne Villeneuve



Titre
Et dans ta tête à toi ?

Auteur
Jaume Marco

Illustrateur
Jaume Marc



Titre
Quelle est
ma couleur ?

Auteur
Antoine Guilloppé

Illustratrice
Géraldine Alibeu

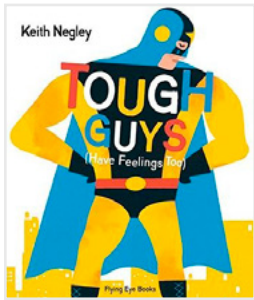


Titre
Les gens normaux

Auteur
Michaël Escoffier

Illustratrice
Laure Monloubou

Anglais, langue seconde



Titre
Tough Guys (Have Feelings Too)

Auteur
Keith Negley

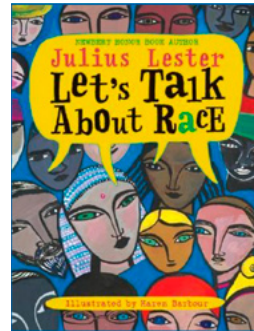
Illustrateur
Keith Negley



Titre
I Am Every Good Thing

Auteur
Derrick Barnes

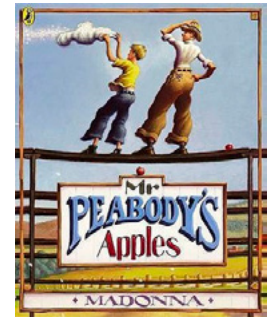
Illustrateur
Gordon C. James



Titre
Let's Talk About Race

Auteur
Julius Lester

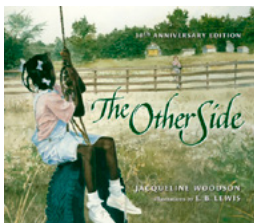
Illustratrice
Karen Barbour



Titre
Mr. Peabody's Apples

Autrice
Madonna

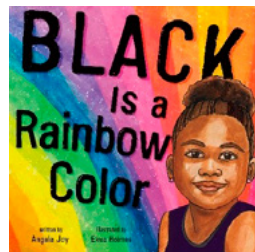
Illustrateur
Loren Long



Titre
The Other Side

Autrice
Jacqueline Woodson

Illustrateur
E. B. Lewis



Titre
Black Is a Rainbow Color

Autrice
Angela Joy

Illustratrice
Ekuia Holmes



Titre
Each Kindness

Autrice
Jacqueline Woodson

Illustrateur
E. B. Lewis

Conclusion

Le présent document vise à appuyer les titulaires de classe et les spécialistes de l'anglais, langue seconde, qui travaillent au 3^e cycle du primaire dans leur utilisation en collaboration de la littérature jeunesse pour favoriser l'intégration des connaissances et le transfert des compétences entre les programmes d'études Français, langue d'enseignement et Anglais, langue seconde.

